

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Voluntariado Universitario 2016 - Compromiso Social Universitario

### Universidad / Instituto Universitario

Universidad Nacional de La Plata

#### Director del proyecto

<b>Nombre:</b>	Porto, Melina
<b>Unidad Académica:</b>	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación
<b>Cargo en que se desempeña:</b>	Titular
<b>Instituto, Equipo de Investig., Cátedra</b>	Instituto de Investigaciones en Humanidades y Ciencias Sociales, Cátedra Lengua Inglesa II
<b>Secretaría</b>	
<b>Universidad de Origen:</b>	Universidad Nacional de La Plata
<b>Carrera de Origen:</b>	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa
<b>Tipo y Nro. de documento:</b>	DNI - 20795609
<b>Provincia - Localidad:</b>	Buenos Aires - LA PLATA
<b>Domicilio - Cod. postal:</b>	
<b>Teléfono:</b>	
<b>Telefono celuclar:</b>	
<b>Correo:</b>	
<b>¿Actualmente está dando clases?</b>	Sí
<b>¿En qué materia?</b>	Lengua Inglesa II
<b>¿Para qué carrera?</b>	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa

### Datos generales

<b>Nombre del proyecto:</b>	Lenguas y culturas cerca tuyo
<b>Financiamiento anterior:</b>	No
<b>Eje temático:</b>	Educación

### Descripción

#### Descripcion del proyecto

Este proyecto UNLP en espejo con UNCo propone el desarrollo de competencias para una cultura democrática (Barrett, 2016: 10) en estudiantes universitarios voluntarios de las carreras de inglés de UNLP y de la carrera de guía de turismo y de inglés de UNCo. Se desarrollarán un total de 8 talleres de literatura multicultural en 4 meses en dos ONG de La Plata. Las mismas acciones se realizarán en la escuela rural No. 155 ubicada a 6km de San Martín de los Andes en el Paraje Pil Pil. Dos voluntarios de UNLP participarán en dos de los talleres de la escuela rural y dos de UNCo lo harán en La Plata.

El punto de partida teórico es el potencial de la enseñanza de lenguas en la universidad para contribuir al desarrollo integral de los estudiantes y la evolución de las sociedades (Budd, 2013), dentro de la universidad en desarrollo y la universidad ecológica (Barnett, 2011), que produce conocimiento dentro y para el mundo con el fin de mejorarlo. Este marco justifica un propósito moral más elevado (Brady, 2012: 343) para la enseñanza del inglés, anclado en los principios de la ciudadanía intercultural y los derechos humanos. Este marco es reciente en el plano internacional (Byram et al., 2016) y totalmente novedoso en el país.

El proyecto propone además acercar el inglés a niños que no han tenido acceso a esta lengua en su escolaridad formal. Si bien las leyes nacional y provinciales de educación vigentes establecen una concepción de justicia social de la educación dentro de un enfoque intercultural y plurilingüe, los desarrollos curriculares en inglés son dispares en el país y muchas veces no llegan a la realidad cotidiana del aula, como es el caso en los contextos elegidos. El proyecto aborda en forma concreta esta inequidad y desventaja estructural. Este acercamiento al inglés por medio de los talleres mencionados tiene una función democratizadora de la educación: el inglés será un puente de diálogo intercultural, de acercamiento a otras lenguas y culturas (incluidas las de los niños

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Descripción

participantes) por medio de la imaginación, de la comprensión de la alteridad y el Otro, y de la valorización de las lenguas y culturas de origen. Es decir, este proyecto se aleja de la concepción instrumental del inglés centrada en la enseñanza de gramática y vocabulario.

Se integra: 1) inglés como vehículo intercultural; 2) comprensión del otro o interculturalidad; 3) principios de ciudadanía intercultural y derechos humanos; 4) interdisciplinariedad; 5) TICs.

## Antecedentes

Según un relevamiento que hemos realizado, ningún proyecto de voluntariado universitario de la SPU ha abordado la enseñanza del inglés (o de otras lenguas) hasta el momento. Mucho menos aun se ha propuesto la integración del inglés en un marco de ciudadanía intercultural y derechos humanos. En este sentido, este proyecto es innovador. Lo es también en cuanto a su localización geográfica: mientras que los proyectos en La Plata y su periferia son muchos y variados, ninguno atiende esta temática. Tampoco se han realizado proyectos de este tipo en una escuela rural en un paraje dentro del Parque Nacional Lanín.

La enseñanza de inglés anclada en principios de ciudadanía intercultural y derechos humanos es reciente en el plano internacional y Argentina es el único país de América Latina que cuenta con investigaciones empíricas (Byram et al., 2016). Estas investigaciones han sido dirigidas por la Dra. Porto, una de las docentes que participa en los proyectos espejo UNLP-UNCo. Estos estudios que sirven de antecedente, 4 entre 2012 y 2014, han ejecutado proyectos de ciudadanía intercultural en la Cátedra Lengua Inglesa II, Carreras de Profesorado, Traductorado y Licenciatura en Inglés, Facultad de Humanidades, UNLP, sobre la guerra de Malvinas, murales y grafitis, y el mundial de fútbol 1978 y la dictadura militar (publicados en Byram et al., 2016). Estos proyectos tuvieron un componente final llamado acción cívica en la comunidad, que instó a los estudiantes a involucrarse en participación cívica local y documentarla, por medio de la realización de acciones concretas en su comunidad. Por ejemplo, diseñaron afiches de concientización sobre la violación de derechos humanos durante la dictadura y afiches para la reconciliación con el Reino Unido y los distribuyeron en su ciudad; dictaron charlas sobre Malvinas y la dictadura en escuelas, centros comunitarios (en un caso, para mujeres víctimas de violencia de género), la universidad y la ONG Un techo para mi país; realizaron murales en una escuela desfavorecida de Bernal; realizaron grafitis inversos en una plaza en La Plata, etc. Es posible afirmar entonces que estos son antecedentes específicos de voluntariado en la cátedra específica que participará en este proyecto.

## Problemática comunitaria que busca atender Máximo 600 caracteres

A pesar de que la Ley Nacional de Educación 26.206 (2006), la Nueva Ley de Educación Provincial 13.688 (2007, Buenos Aires) y Ley Orgánica de Educación de la Provincia del Neuquén 2945 (2014) explicitan y resguardan los derechos lingüísticos y culturales de todos los ciudadanos, en la práctica estos derechos se ven vulnerados por diversos motivos. Por ejemplo, la Ley Provincial de Educación de Neuquén no explicita la enseñanza del inglés específicamente en el nivel primario. Solo se refiere al desarrollo de competencias lingüísticas, orales y escritas, de la lengua española además de las requeridas para comprender otra lengua en los últimos años de este Nivel (Art. 40). A partir del año 2015 la escuela No. 155 (Paraje Pil Pil) entra en el proyecto de jornada extendida (Más tiempo, mejor escuela). La comunidad educativa incluidos los padres solicitaron la inclusión del inglés dentro de este espacio ya que la escuela está inserta en una zona turística a 6km de San Martín de los Andes. Por su parte, los niños a quienes ayudan las ONG en La Plata, según refieren sus encargadas, han tenido contactos erráticos, insuficientes y alejados de su realidad.

En la concepción de la enseñanza del inglés en que se sustenta este proyecto de voluntariado, esta ausencia es preocupante ya que aprender inglés aquí no es aprender vocabulario y gramática en forma aislada sino que a través de los talleres de literatura multicultural propuestos se construirá un puente de diálogo intercultural, de acercamiento a otras lenguas y culturas por medio de la imaginación, de comprensión de la alteridad y el Otro y de la valorización de las lenguas y culturas de origen. De este modo, este proyecto realizará acciones concretas para desandar esta inequidad y desventaja estructural de la población de niños participantes, garantizando sus derechos lingüísticos y culturales desde una disciplina (y espacio escolar) que pocas veces se ocupa de estas cuestiones, en este caso el inglés. El marco de ciudadanía intercultural y derechos humanos adoptado en estos talleres permitirá atender estos derechos vulnerados.

Además, este proyecto propiciará que los niños puedan conocer, comprender y apropiarse de la diversidad geográfica y cultural del país, y disfrutar del tiempo libre mediante la realización de actividades socio-recreativas, formativas e integradoras (Ministerio de Educación de la Nación, 2010). Los informantes de las ONG y la escuela 155 mencionaron limitaciones en este aspecto.

## Diagnóstico

Realizamos este diagnóstico a partir del análisis de:

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Descripción

1. Entrevistas y conversaciones con las encargadas de las ONG Patria Nueva y La Máquina de los Sueños, con uno de sus voluntarios y con la docente de la escuela 155.
2. Informes de ambas ONG y la escuela 155 acerca de la población que atienden, necesidades, etc.
3. Conversaciones con los niños en ambos contextos. Documentos (producciones, carpetas, tareas escolares).
4. Datos aportados por el Censo Nacional 2010 referidos al acceso a lenguas extranjeras y esparcimiento en la escuela primaria.
5. Cuestionarios a los estudiantes de UNLP y UNCo sobre sus experiencias de voluntariado, disposición y actitudes.
6. Relevamiento de programas y planes de estudio relevantes en UNLP y UNCo.

Este diagnóstico comunitario, situacional, participativo, abierto y flexible (será revisado a los 6 meses de iniciado el proyecto) arroja estas conclusiones:

A. Los niños de la escuela rural No. 155 no han tenido contacto con el inglés en su trayectoria escolar hasta el momento. Los niños de La Plata han tenido contactos erráticos, insuficientes y alejados de su realidad. El marco de ciudadanía intercultural y derechos humanos adoptado en las actividades propuestas permitirá atender sus derechos lingüísticos y culturales vulnerados.

B. Se observa una concepción restrictiva de leer y escribir. Para subsanar esta limitación, este proyecto desarrollará la alfabetización múltiple de estos niños por medio del inglés y el español. No se trata solo de leer, escribir e interactuar en la lengua nativa y extranjera sino también adquirir las habilidades y conocimientos necesarios para funcionar en las sociedades actuales por medio del uso de TIC, fomentando la alfabetización visual y multimodal. La vivencia de la literatura multicultural que hace posible este proyecto, por las interpretaciones múltiples que la literatura posibilita en distintos sistemas semióticos, constituirá un paso hacia dicha alfabetización.

C. Solo 4 estudiantes universitarios de la UNLP (de 200 que contestaron el cuestionario) tienen una experiencia informal en voluntariado mientras que ninguno la tiene en UNCo. Todos los voluntarios desarrollarán las competencias para una cultura democrática (Barrett, 2016: 10) a través del acercamiento del inglés a la comunidad. Estas competencias no forman parte de los planes de estudio de las carreras de inglés en UNLP ni en UNCo.

## Características de los destinatarios

Niños de entre 6 y 12 años vinculados a las ONG Patria Nueva y La Máquina de los Sueños. Niños entre 6 y 12 años pertenecientes a la comunidad Mapuche Curruhuinca que concurren a la escuela N0. 155 del Paraje Pil Pil (a 6km de San Martín de los Andes).

## Cantidad de personas destinatarias directas

100

## Provincia y Localidad

Buenos Aires - La Plata

## Barrio

Los Hornos

## Zona de Influencia

Suburbano

## Objetivos y Metas a alcanzar

### Objetivo general

Desarrollar las competencias para una cultura democrática de los voluntarios universitarios; posibilitar el primer contacto de niños de zonas desfavorecidas con el inglés; vincular inglés y comunidad.

### Objetivos Específicos

1. Acercar el inglés a niños que no han tenido acceso a esta lengua en su escolaridad formal o cuyo acceso ha sido insuficiente y errático.
2. Estimular vivencias del inglés en niños desfavorecidos dentro de los principios de ciudadanía intercultural y derechos humanos.
3. Estimular vivencias del inglés como puente de diálogo intercultural en niños desfavorecidos.
4. Desarrollar la alfabetización múltiple (visual, multimodal, digital, funcional, etc.) de estos niños a través del inglés y el español mediado por el uso de TIC.
5. Estimular vivencias del inglés dentro de actividades socio-recreativas, formativas e integradoras en contextos reales -ej. la actividad guiada de avistaje de aves, visita guiada a circuito cercano.
6. Integrar las lenguas y culturas locales en la enseñanza del inglés en los contextos mencionados.
7. Posibilitar que estudiantes universitarios de inglés, voluntarios de la UNLP y la UNCo, vivencien la acción cívica en la comunidad como parte integral de su formación de grado.

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Objetivos y Metas a alcanzar

- 8 Iniciar a los voluntarios de UNLP y UNCo en su formación profesional durante su formación de grado.
- 9 Vincular la enseñanza del inglés en la universidad, y en la escuela, con la formación ciudadana.

## Metas

- 1 Garantizar que los talleres de literatura multicultural en inglés sean un espacio de promoción de la ciudadanía intercultural, los derechos humanos y el diálogo intercultural.
- 2 Garantizar que los espacios brindados a los niños promuevan la alfabetización múltiple (visual, multimodal, digital, funcional, etc.).
- 3 Garantizar que las actividades presentadas sean socio-recreativas, formadoras e integradoras.
- 4 Garantizar que las ONG y la escuela rural se conviertan en ámbitos para vivenciar el inglés en perspectiva intercultural, plurilingüe y de derechos humanos.
- 5 Garantizar que el equipo de estudiantes voluntarios desarrollen competencias para una cultura democrática y se inicien en el voluntariado universitario.
- 6 Garantizar que el equipo de estudiantes voluntarios se inicie en su formación profesional durante su formación de grado.
- 7 Garantizar que la enseñanza del inglés en la universidad, y en la escuela, contribuya a formar ciudadanos comprometidos y críticos con la comunidad local.

## Actividades

Código	Mes Ejecución	Descripción Corta	Descripción Actividades
<b>Etapas únicas</b>			
30349	Diciembre 2016	Relevamiento de necesidades	Nuevo relevamiento (adicional al realizado para el diagnóstico inicial) de necesidades específicas en torno a las lenguas y las culturas en las ONG de La Plata. Adecuación del diagnóstico inicial realizado para la planificación del proyecto.
30353	Enero 2017	Planificación primera etapa	Planificación y diagramación de los talleres de literatura multicultural entre docentes, voluntarios y las organizaciones participantes para la primera etapa del proyecto.
30356	Febrero 2017	Selección de literatura	Búsqueda y selección de material de literatura multicultural adecuado a los contextos específicos. Consulta con expertos en literatura multicultural en inglés para niños.
30358	Febrero 2017	Integración de TICs	Integración de TICs en los talleres. Consulta con expertos en literatura multicultural y TICs en inglés para niños.
30359	Febrero 2017	Planificación visitas guiadas	Planificación de las visitas guiadas a realizarse en las dos etapas del proyecto en La Plata. Asesoramiento de docentes de la carrera de guía de turismo de UNCo.
30360	Marzo 2017	Presentación de propuesta	Presentación del diagnóstico y de la propuesta de trabajo en las ONG y la escuela 155. Descripción de las necesidades y problemáticas relevadas en torno a las lenguas y culturas en los contextos elegidos. Descripción de los talleres de literatura multicultural y de las visitas guiadas. Recolección de permisos de padres, y otros requisitos y autorizaciones formales.
30361	Marzo 2017	Dictado de talleres	Se dictarán dos talleres de literatura multicultural con una duración de dos horas cada uno en las ONG en La Plata. En espejo, se dictarán los mismos talleres en la escuela Nro 155 (San Martín de los Andes). Un taller contará con la participación de un voluntario de UNCo, quien viajará a La Plata especialmente para la ocasión. En un diseño en espejo, un voluntario de UNLP participará de un taller en la escuela 155 de San Martín de Los Andes.
30362	Abril 2017	Dictado de talleres	Se dictarán dos talleres de literatura multicultural con una duración de dos horas cada uno en las ONG en La Plata. En espejo, se dictarán los mismos talleres en la escuela Nro 155 (San Martín de los Andes). Un taller contará con la participación de un voluntario de UNCo, quien viajará a La Plata especialmente para la ocasión. En un diseño en espejo, un voluntario de UNLP participará de un taller en la escuela 155 de San Martín de Los Andes.

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Actividades

Código	Mes Ejecución	Descripción Corta	Descripción Actividades
30363	Abril 2017	Visita guiada	Visita guiada intercultural y plurilingüe a cargo del voluntario de UNCo que viajará a La Plata. Se realizará un avistaje de aves y un recorrido por la zona de las ONG.
30364	Mayo 2017	Evaluación de talleres	Se evaluarán los talleres dictados en esta primera etapa colaborativamente entre los docentes, las organizaciones participantes y los voluntarios. Cabe aclarar que esta actividad se hace en este período ya que los alumnos de la escuela rural comienzan sus vacaciones que se extenderán hasta el mes de septiembre. Su ciclo lectivo es de septiembre a mayo.
30365	Junio 2017	Evaluación visita guiada	Se evaluará la visita guiada realizada en esta primera etapa colaborativamente entre los docentes, las organizaciones participantes y los voluntarios.
30368	Julio 2017	Planificación segunda etapa	Planificación y diagramación de los talleres de literatura multicultural y la visita guiada entre docentes, voluntarios y las organizaciones participantes para la segunda etapa del proyecto. Evaluación de la adecuación del material utilizado en la primera etapa de los talleres. Adecuación de la visita guiada. Adaptación, adecuación, nueva selección, integración de TICS. Consulta con expertos en literatura multicultural en inglés para niños. Asesoramiento de docentes de carrera guía de turismo.
30369	Agosto 2017	Planificación segunda etapa	Planificación y diagramación de los talleres de literatura multicultural y la visita guiada entre docentes, voluntarios y las organizaciones participantes para la segunda etapa del proyecto. Evaluación de la adecuación del material utilizado en la primera etapa de los talleres. Adecuación de la visita guiada. Adaptación, adecuación, nueva selección, integración de TICS. Consulta con expertos en literatura multicultural en inglés para niños. Asesoramiento de docentes de carrera guía de turismo.
30371	Septiembre 2017	Dictado de talleres	Se dictarán dos talleres de literatura multicultural con una duración de dos horas cada uno en La Plata. En espejo, se dictarán los mismos talleres en la escuela Nro 155 (San Martín de los Andes). Un taller contará con la participación de un voluntario de UNCo, quien viajará a La Plata especialmente para la ocasión. En un diseño en espejo, un voluntario de UNLP participará de un taller en la escuela 155 de San Martín de Los Andes.
30372	Octubre 2017	Dictado de talleres	Se dictarán dos talleres de literatura multicultural con una duración de dos horas cada uno en La Plata. En espejo, se dictarán los mismos talleres en la escuela Nro 155 (San Martín de los Andes). Un taller contará con la participación de un voluntario de UNCo, quien viajará a La Plata especialmente para la ocasión. En un diseño en espejo, un voluntario de UNLP participará de un taller en la escuela 155 de San Martín de Los Andes.
30374	Octubre 2017	Visita guiada	Visita guiada intercultural y plurilingüe a cargo del voluntario de UNCo que viajará a La Plata. Se realizará un recorrido por la zona de las ONG y otra actividad a estipular.
30687	Noviembre 2017	Bibliografía y aclaración	Aclaración: La evaluación de la segunda etapa tiene lugar ANTES de la difusión del proyecto (ambas actividades en noviembre 2017).  Referencias bibliográficas: Barnett, R. (2011). Being a university. London, Routledge. Barrett, M. (2016). Competences for democratic culture. Living together as equals in culturally diverse democratic societies. Strasbourg, Council of Europe.
30379	Noviembre 2017	Difusión del proyecto	Difusión del proyecto en charlas, encuentros, con afiches, etc. en la comunidad, escuelas, en las familias, etc. Tendido de redes institucionales en UNLP y UNCo para garantizar replicabilidad.

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Actividades

Código	Mes Ejecución	Descripción Corta	Descripción Actividades
30377	Noviembre 2017	Evaluación segunda etapa	Se evaluarán los talleres y visitas guiadas realizados en la segunda etapa colaborativamente entre los docentes, las organizaciones participantes y los voluntarios. Elaboración de conclusiones e implicancias para la enseñanza de lenguas extranjeras y voluntariado/extensión. Elaboración del informe final.

# No Presentar

## Participantes

### Estudiantes

Nro.	Apellido y Nombre	Documento	Universidad	Carrera	e-mail
1	Becerra, María Pilar	DNI 36936838	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	
2	Sauer Rosas, Anabella	DNI 35382320	Universidad Nacional de La Plata	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa	
3	Volpe, Lucía	DNI 40138172.	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	
4	Villalba, María Emilia	DNI 36442481	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	
5	Asensi, Matías	DNI 39.881.391	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	,
6	Soto Quiroga, Paula	DNI 38016861	Universidad Nacional de La Plata	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa	
7	Vañeček, Graciela	DNI 14889419	Universidad Nacional del Comahue	Guía de Turismo	
8	Huanque, Elba	DNI 35968842	Universidad Nacional del Comahue	Guía de Turismo	
9	Guerrero, Micaela	DNI 39832378	Universidad Nacional del Comahue	Guía de Turismo	
10	Fuentes Macarena,	DNI 39597837	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	
11	Ache Mazzei, José	DNI 95270880	Universidad Nacional de La Plata	Traductor Público Nacional de Inglés	
12	Posse, María Alejandra	DNI 18.670.220	Universidad Nacional del Comahue	Guía de Turismo	
13	Solís, Carla María	DNI 40321726	Universidad Nacional del Comahue	Traductor Público Nacional de Inglés	
14	Zabala, Amalia	DNI 36800872	Universidad Nacional del Comahue	Profesor en Inglés	
15	Carcione, Antonella	DNI 37663290	Universidad Nacional del Comahue	Profesor en Inglés	

### Otros docentes / Investigadores Universitarios

Nro.	Apellido y Nombre	Documento	Universidad	Unidad Académica	e-mail
	Zamuner, Amanda	DNI 16827240	Universidad Nacional de La Plata	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación	
	Tavella, Gabriela Nelly	DNI 18070544	Universidad Nacional de La Plata	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación	
	Di Bin, María Verónica	DNI 23942101	Universidad Nacional de La Plata	Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación	

### Graduados

Nro.	Apellido y Nombre	Documento	Universidad	Carrera	e-mail
------	-------------------	-----------	-------------	---------	--------

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Participantes

### Graduados

Nro.	Apellido y Nombre	Documento	Universidad	Carrera	e-mail
1	Isabella, Pía	DNI 18331314	Universidad Nacional de La Plata	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa	pisabella93@gmail.com
2	Garbi, Julia	DNI 29084101	Universidad Nacional de La Plata	Profesor en Lengua y Literatura Inglesa	garbiju81@gmail.com
3	Fernandez, Silvia	DNI 23.694.286	Universidad Nacional del Comahue	Profesor en Inglés	carinafernandez22@gmail.com
4	Bolzón, Karina	DNI 30721952	Universidad Nacional del Comahue	Profesor de Inglés para Enseñanza General Básica	kvbolzon@gmail.com

### No Docentes

Apellido y Nombre	Universidad	Unidad Académica	Telefono	e-mail	Número de Documento	Tipo de Documento
-------------------	-------------	------------------	----------	--------	---------------------	-------------------

### Organizaciones Participantes

Tipo de organización	Nombre	Domicilio	Teléfono	e-mail	Contacto
Escuela	Escuela rural Nro 155, Paraje Pil Pil	Paraje Pil-Pil, San Martín de los Andes - Quila Quina, Neuquén	0294-15 4694012	nataliawebersma@hotmail.com	Natalia Weber
Asociación Civil	La Máquina de los Sueños	148 entre 35 y 36 200 - La Plata, Buenos Aires	0221-4822370	pichita_up@hotmail.com	Susana Rossi
Asociación Civil	Patria Nueva	15 entre 53 y 54 1005 - La Plata, Buenos Aires	0379-4676338	asociacioncivilpatrianueva@gmail.com	Denisse Mudry

# No Presentar

# No Presentar

# Descripción Propuesta

V10-UNLP4611 - Lenguas y culturas cerca tuyo

## Costos

### Presupuesto

Tipo	Descripción	Actividad	Cant.	Costo unitario	Costo total
------	-------------	-----------	-------	----------------	-------------

#### Bienes de Consumo

Útiles de escritorio	Cartulinas, lápices, témperas, crayones, papel glacé, etc. para que los niños realicen producciones (ej. afiches) vinculadas a los 8 talleres.	30361	8	\$ 1,000.00	\$ 8,000.00
Productos	Galletitas, leche, azúcar, golosinas, etc. para meriendas que acompañen la presentación del proyecto, los talleres de literatura y las visitas guiadas (1 presentación, 8 talleres, 2 visitas guiadas)	30360, 30361, 30363	11	\$ 1,000.00	\$ 11,000.00

**Subtotal Bienes de Consumo: \$ 19,000.00**

#### Bienes de Uso

Otros	Libros de cuentos, rimas, poemas, etc. (literatura multicultural y plurilingüe) para utilizar en los talleres y donar a las bibliotecas de las ONG una vez finalizado el proyecto.	30360, 30361, 30379	20	\$ 200.00	\$ 4,000.00
-------	--	---------------------	----	-----------	-------------

**Subtotal Bienes de Uso: \$ 4,000.00**

#### Pasajes y Viáticos

Pasaje	Pasajes para 2 voluntarios de UNLP para San Martín de los Andes (para participar en los talleres y visita guiada en ese contexto)	30361, 30363	2	\$ 3,500.00	\$ 7,000.00
Movilidad	Pasajes de colectivo para los voluntarios para todas las etapas del proyecto	30360, 30361, 30363	200	\$ 10.00	\$ 2,000.00
Comidas	Comidas (4 por día) para los 2 voluntarios de UNLP que viajan a San Martín de los Andes por 2 días	30361, 30363	16	\$ 150.00	\$ 2,400.00
Alojamiento	Alojamiento para 2 voluntarios de UNLP en San Martín de los Andes (dos días en habitación doble)	30361, 30363	2	\$ 700.00	\$ 1,400.00

**Subtotal Pasajes y Viáticos: \$ 12,800.00**

#### Publicidad y Propaganda

Imprenta	Afiches y volantes de difusión de las actividades del proyecto, incluidas producciones de los niños (luego de concluido el proyecto)	30379	1	\$ 1,500.00	\$ 1,500.00
Imprenta	Afiches y volantes de difusión de las actividades del proyecto (antes de comenzar la ejecución)	30360	1	\$ 1,500.00	\$ 1,500.00

**Subtotal Publicidad y Propaganda: \$ 3,000.00****Total presupuestado: \$ 38,800.00**

# No Presentar